

新聞稿 [即時發放]

香港設計中心「設計光譜」呈獻：「接棒未來」展覽 展覽第一部分「過界」 揭開序幕 接續探索事物多面性 設計力量引領傳承之旅 迎接未來的無限可能

高清圖片下載：bit.ly/3xNSOAA



(即時發佈·香港) 設計師在面對現今及過去留存下來的事物時，除了要發揮它們當中蘊含的價值外，更會有意地將其重塑再進化，從而發揮更大的價值。作為香港設計中心 (Hong Kong Design Centre) 面向公眾的平台、由香港特別行政區政府「創意香港」贊助的「設計光譜」(Design Spectrum)，為了探討傳承，於2024年5月15日至6月30日帶來全新主題展覽「接棒未來」(PASS THE BATON) 的第一部分「過界」，展覽邀得設計師梁展邦 (Michael Leung) 擔任策展人，以全新角度探討，向公眾展示傳承的不同面向及價值。展覽免費入場。

我們都談着傳承，但除了著重保留事物的原有面貌外，能否更有效地擴大傳承的意義？設計師透過設計進一步發展有待傳承之事物，並作更深入、與時俱進的探索，甚至是做到跨越物種之間的傳承，例如人類跟人工智能互動後產生交換想法。

「接棒未來」展覽分為三大部分，將於本年內接續舉行，從有形及無形的層面深入探討「傳承」概念。其中「過界」(FROM PASSING BY TO PASSING ON) 部分，為展覽的序幕，先行為大家作導覽，為探索奠定基礎。將於7月舉行的第二部分「超頻」(FROM PROCESS TO PROGRESS)，將深入探討設計如何因應時代的不同需要將傳承過程進化；8月舉行的第三部分「傳檔」(FROM FUTURE TO NOW)，將匯集前兩個部分，帶來過去、現在和未來的連貫全面體驗。

序幕「過界」 20+設計項目尋找傳承意義

是次展覽「過界」(FROM PASSING BY TO PASSING ON)，將展出來自本地、內地、荷蘭、意大利及冰島一共28個設計項目，涵蓋傳訊設計、服飾設計、產品及工業設計和空間設計多個設計類別範疇。策展人梁展邦旨在透過這些設計作品，和公眾一起探討設計在傳承這世界性的議題上所擔當的角色，包括設計如何幫助大眾，去看到一處地方、一件物件、一種工藝，以至文化、知識上的傳承價值。設計師又怎樣以不同的媒介，去具體地展示這些有形及無形的價值？

中外設計單位 全面探索書刊設計傳承

實體書刊除了內容外，設計亦是其中不可或缺的一部分。是次展覽的其中一個重點，將看看書籍設計師如何通過設計，將知識和思想巧妙地轉化，並以設計排版、資訊圖表、字體等不同具體方式，深入淺出地將這些知識和思想傳遞給更廣泛的受眾，甚至下一代。在展覽場內走進有如工作室的空間，公眾能看到不同設計師/單位，包括曾於 Prada Frames 2023 擔任講者的 Formafantasma (意大利)、專攻資訊圖表、書籍及地圖設計的 Studio Joost Grootens (荷蘭)、有書本女王之稱的 Irma Boom (荷蘭) 及刊物設計的 Victionary (香港) 等等的書籍設計作品。他們通過平面設計呈現出不同觀感及實用性，影響我們對知識和思想的認知，同時展現實體書刊的存在價值，並讓它們得到更多元的應用，令實體出版永不過時。

本地設計單位 有形與無形的傳統變奏

我們如何促使知識、思想、工藝、技巧等可持續地傳承下去？一些設計師有志於保存工藝、製作方法或保護我們的社區，他們透過合作，或只是單純地使用這些技能，藉此讓它們傳承下去。是次參展的本地設計單位包括：時裝設計師 Karmuel Young，他以精湛的時裝設計技巧，重新演繹經典的 Levi's 501 牛仔褲系列，每條褲子都經過些微不同的洗滌或加工處理，並添加扭曲的褶皺縫線，全新構造帶來令人意想不到的新面貌；竹編工藝設計單位二回，將傳統手藝昇華，結合現代社會元素，讓大眾見識傳統工藝如何成功地順應時代巨輪流轉；舊物結集店夕拾，將他們最珍視的舊物完美保留，提供一個平台與大家從過去的生活的痕跡中，挖掘出物件及不同年代背後的價值；非牟利機構霓虹交匯致力保育城中剩下的霓虹招牌，展覽中所展示的霓虹招牌及紀錄片，令公眾反思香港霓虹招牌的價值及文化意義。

委約作品「預言存檔」和 AI 建構未來的深水埗區

您對未來城市有什麼想像？是次展覽邀請了跨媒體設計師 Essa、視覺效果和互動媒體藝術家王星會、音響設計師蘇浩文，聯同策展人梁展邦共同協作互動裝置「預言存檔」，以人工智能 (AI) 生成圖像，從自然能源、城市及郊區發展、無形價值三個面向呈現對未來香港的預測，從而作為有關裝置的引子。公眾更可透過現場的互動 AI 裝置，表達對深水埗、荔枝角地區的想法，一同建構未來。展覽期間所匯集到的資料，經過設計師和人工智能合作，將於展覽第三部分結合成全新展品，展示共同收成和創造的未來九龍社區。

現場體驗、工作坊及分享會 一同接棒

是次展覽亦會一如以往設有免費導賞團、工作坊、分享會等公眾活動，更於展覽現場特設互動手作區，讓公眾體驗由手繪字體師 Katol 設計的疊印章，如何透過重複印疊方式可親手印製出多色圖畫；同場加插展出 Stickyline 為深水埗眾多貓店長所創作的紙藝作品，參觀者可仔細找尋牠們的蹤跡，跟貓店長們打一聲招呼吧！

「接棒未來」展覽詳情：

第一部分「過界」	
日期	2024年5月15日至2024年6月30日
時間	上午10時至晚上7時(星期一至日)
地點	荔枝角長義街9號D2 Place一期7樓A室(免費入場·須預先登記)
第二部分「超頻」	
日期	2024年7月5日至2024年8月14日
時間	上午10時至晚上7時(星期一至日)
地點	荔枝角長義街9號D2 Place一期7樓A室(免費入場)
第三部分「傳檔」	
詳情	即將公布

如欲獲取更多有關「接棒未來」展覽及活動的資料，請瀏覽官網 www.designspectrum.hk。

- 完 -

新聞稿由 Dynamic Duo (DDPR) 代表香港設計中心發放。如有查詢，請聯絡：

Dynamic Duo (DDPR)

Cell Cheung 電話：9550 2903

電郵：cell@ddpr.com.hk

Tempo Tam 電話：9757 4234

電郵：tempo@ddpr.com.hk

香港設計中心 Hong Kong Design Centre

Annie Lau 電話：3793 8460

電郵：annie.lau@hkdesigncentre.org

Koey Wong 電話：3793 8464

電郵：koey.wong@hkdesigncentre.org

關於「Design Spectrum」(設計光譜)

「設計光譜」(Design Spectrum) 是香港設計中心(HKDC)推出的項目，由香港特別行政區政府「創意香港」贊助，旨在推動社區培養好設計文化。「設計光譜」透過舉辦全年展覽、交流、設計賞析及其他推廣項目，營造創新氛圍，同時為社會培育創意資本。作為 HKDC 面向公眾的獨特平台，「設計光譜」致力加強與來自本地、粵港澳大灣區其他城市、東盟城市和海外合作夥伴的聯繫，同時推廣創意及文化旅遊。

網址：www.designspectrum.hk

關於策展人梁展邦



梁展邦在荷蘭埃因霍芬設計學院設計碩士畢業後，2010 年在荷蘭創立了其設計工作室。他的作品探索設計的不同面向，如工藝及工業以至設計系統及可持續性等，曾在米蘭和荷蘭設計週、維特拉設計博物館及其他國際設計展覽和博物館中展出。

梁展邦於 2014 年被透視雜誌選為四十驕子之一，2008 年獲得香港青年設計才俊獎*。他與德國維特拉設計博物館和英國維多利亞與艾伯特博物館合作策展並參與展覽設計，亦在香港策劃了《香港百貨》及擔任 DeTour*的策展人。

* 香港特別行政區政府「創意香港」贊助

關於香港設計中心

香港設計中心作為香港特別行政區政府的策略伙伴，我們充分發揮香港作為中外文化藝術交流中心的優勢，從設計中創造價值。

為了實現目標，我們：

- ◆ 培養設計的創意文化
- ◆ 為各方持份者提供拓展商機的平台，釋放設計潛能
- ◆ 推動各個設計領域的卓越發展

網址：www.hkdesigncentre.org

關於「創意香港」

「創意香港」是香港特別行政區政府於 2009 年 6 月成立的辦公室，專責推動香港創意產業的發展，由 2022 年 7 月 1 日起隸屬文化體育及旅遊局。現時的策略重點為培育人才及促進初創企業的發展、開拓市場、推動更多跨界別、跨文化藝術領域的合作，以及推動香港成為亞洲創意之都，並在社會營造創意氛圍。「創意香港」贊助香港設計中心舉辦不同項目，以推廣香港設計及設計思維。

網址：www.createhk.gov.hk

Organiser 主辦機構



Lead Sponsor 主要贊助機構



中華人民共和國香港特別行政區政府
文化體育及旅遊局
Culture, Sports and Tourism Bureau
The Government of the Hong Kong Special Administrative Region
of the People's Republic of China



免責聲明：香港特別行政區政府僅為本項目提供資助，除此之外並無參與項目。在本刊物／活動內（或由項目小組成員）表達的任何意見、研究成果、結論或建議，均不代表香港特別行政區政府、文化體育及旅遊局、創意香港、創意智優計劃秘書處或創意智優計劃審核委員會的觀點。

附件：設計光譜「接棒未來」展覽第一部分「過界」

重點展品簡介

委約作品 (地區)	簡介
<p>Essa、王星會、蘇浩文、梁展邦 (香港)</p> 	<p>預言存檔</p> <p>我們如何一同保護文化和環境？細心觀察我們的社區和環境，試想像未來的日常活動和生活方式？裝置採用了祈禱櫃檯的設計，配合互動式和人工智能 (AI) 工具，邀請大眾一同化身為先知，說出預言並存檔，收集大眾對深水埗和荔枝角的集體願望和記憶。</p> <p>作品集中討論三個主題：「自然能源資源」、「城鄉未來」和「無形價值」。整個作品將分兩階段進行，在展覽的第一部分展示了設計單位所預測的未來，並向大眾收集想法，經過 AI 詮釋後，將於展覽的第三部分，向大家展示一個由設計師、大眾和人工智能共同創造的未來九龍社區。</p>

設計師 / 參展單位 (地區)	簡介
<p>Formafantasma (意大利)</p> 	<p>Cambio</p> <p>Cambio 探討木材產業的管理問題，追溯木材貿易的演變，從 1851 年的珍稀硬木樣本，到近代使用因為風暴等而自然倒下的樹木製成的家具，呈現木材產業對環境的影響。當中展示的數據和案例，深入探討木材的來源和使用方式。項目強調設計在環境中的角色，以及資訊流通的重要性，並展示合作可如何應對環境問題。</p>
<p>Studio Joost Grootens (荷蘭)</p> 	<p>Port City Atlas</p> <p>此地圖冊通過地圖和數據的視像化，紀錄了 100 個歐洲港口城市。自然與城市化之間的張力透過使用不同的墨水來呈現：金屬墨水代表水和自然；熒光墨水代表港口、城市和基礎設施。數據頁面顯示了貨物流動和船舶類型的統計數據。</p>
<p>Irma Boom (荷蘭)</p> 	<p>Book Manifest</p> <p>世界知名荷蘭設計師 Irma Boom 以其大膽的實驗性手法聞名，經常挑戰傳統書籍在實體設計和印刷內容方面的常規。在《Book Manifest》一書中，Irma Boom 呈現了她對書籍的本質、意義和關聯性的見解。本書的基礎來自她在梵蒂岡圖書館對書籍發展進行的深入研究。她從中獲得的知識和靈感，於她設計的 350 多本書中分享，其中她廣泛地討論了這些書與舊有書籍的背景和關係。</p>

Völundur Hafstað Haraldsson (冰島)



沿著長度 (On Long)

實驗性書籍《Álengdina》的靈感源自 19 世紀冰島婦女的長腰帶，這是母親給女兒的深情禮物。書本長 9 米，由 46 個獨立頁面折疊組成，用線性排列方式講述了 stytuband 的發現，還試圖用 stytuband 字母織出愛的短詩，呈現出富張力的視覺感受。透過獨特的文字和圖像編排，與讀者以不同方式互動：文字可滲入版面，圖片可佔據極大空間卻不影響書的大小。

薄荷設計 (內地)



POIESIS - 北服畢業生作品集 2023

新裁，亦心裁。「新」事物，往往能從失誤中意外獲得。作品把書籍生產過程中偶爾出現的紙張折角、裝訂裁切後出現的失誤，刻意放大處理：在封面和章節頁部分，通過對紙張出血設定，裁切後形成奇異的折頁和折角，使書籍呈現出「日常之中，情理之外」的翻閱體驗。

Victionary (香港)



Type In Use series — Sans In Use & Serif In Use

在排版世界中，經常會在同一設計中看到襯線和無襯線字體的組合。然而，要將它們結合起來以避免不協調，並確保設計中文字的最佳可讀性是相當有技巧的。從字體粗細到分類，每種字體都有其獨特的個性，需仔細搭配以傳達設計的正确語氣和情緒。字體應用系列記錄了各種字體樣本及其設計應用，彙集了這兩種字體類別的最佳組合，為設計師和排版師提供靈感和參考。

麥絜桁 (香港)



囉囉唆唆：六十年想過寫過聽過說過的

《囉囉唆唆：六十年想過寫過聽過說過的》設計靈感源自於書名囉囉唆唆，把六十年創作生涯之文字，警句、創作、訪談等，以超過十種不同字型密布在書的六個面向，營造出喋喋不休、囉囉唆唆的狀態。

從書的外觀你或許不能分辨哪裡是封面，哪裏是封底，哪裏是書背，哪裏是書口。這亦正正代表着作者希望讀者能以多角度多觀點去閱讀這本書。就像建築一樣立體，每個人能選擇自己喜歡的入口去進入這個建築，而非一般書籍般線性的閱讀。

夕拾 (香港)



舊重新看土瓜灣 - 《惜·字》

《惜·字》招牌草圖探索活動包括工作坊和展覽分享會。夕拾作為一個平台，分享和研究上世紀 80-90 年代手寫書法招牌草圖，讓公眾從文化流變痕跡中尋找靈感，體驗不同的創作過程。以不同領域的知識通過檔案重新詮釋和探討招牌字的歷史、文化傳承和創作，促進文化紀錄、創新和社區實踐之間的交流對話。

<p style="text-align: center;">二回 (香港)</p> 	<p>二回</p> <p>二回的產品展現了設計元素的平衡，將傳統工藝、現代美學和功能性結合。除了創作手工藝品外，二回透過舉辦各種竹編工作坊，致力推廣竹編工藝。秉持「打造屬於自己的竹工藝品」的理念，「麻葉編小皿材料包」讓任何人都可以在家體驗竹編，並在日常生活中使用其手作品。</p>
<p style="text-align: center;">Milk Design (香港)</p> 	<p>流動茶吧</p> <p>茶象徵東方生活文化和哲學，以茶為題，希望透過多個地點的流動茶車活動，發掘茶文化新思維及可能性，讓傳統茶文化也可輕鬆自然融入現代生活。流動茶車擁有完整的茶具設備及煮茶功能。設計富現代東方特色。為方便流動，設計的組裝簡單，有利運輸。</p>
<p style="text-align: center;">意念加有限公司 (香港)</p> 	<p>妙妙石之教室</p> <p>這所幼兒園在長方形的校舍中安放了兩個「石頭」，創造一個開放流動的空間給幼童探索和體驗。這兩塊石頭藏著不同的學習和遊戲空間，讓孩子通過遊戲培養他們的好奇心，也給孩子無限的探索可能。</p>
<p style="text-align: center;">Karmuel Young (香港)</p> 	<p>RE-edition</p> <p>Karmuel Young 致力於改造常規，將新穎設計和工藝融入合適的面料中，重新詮釋最具標誌性的男裝。此重製系列命名為 RE-edition。Levi's 可說是牛仔褲的代名詞，名牌於 1873 年發明了首條牛仔褲。經典款式 501 至今仍是標誌性的衣櫃必備單品。RE-edition 牛仔褲添加了褶皺縫線，嶄新的重構為牛仔褲原型注入了富生命力的全新表達。每條褲子都經過些微不同的洗滌，每一條都是獨一無二的。提倡可持續性同時重塑經典。</p>
<p style="text-align: center;">羅氏針織 (香港)</p> 	<p>匠深築織</p> <p>是次作品由深水埗區內擁有近五十年織造經驗的羅氏針織創作，每一幅布也是於荔枝角的羅氏針織工作室織製，以區內別具特色和意義的歷史建築物為主題，重新以編織藝術呈現建築美學。設計師與針織匠人細研當年的建築文化與歷史背景，再以不同的毛線和編織方式，勾劃建築物的設計特色及細節。讓公眾穿梭於深水埗區的建築文化故事，同時也能令更多人認識針織藝術，一同欣賞這城市的獨特魅力。</p>

*可免費預約參觀展覽。詳情及最新資訊，請瀏覽：www.designspectrum.hk。